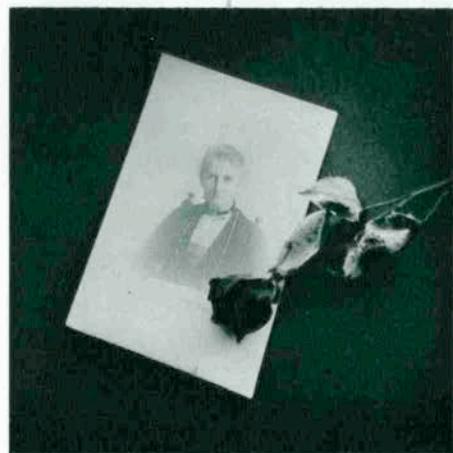


# 空の歌 — 6

●ポエム・ド・コウベ  
poem 三宅 武  
photo 藤原 保之



ドイツトテモトテモサムイデス

ヒトラーソレワソレワエライヒトデス

ニツポンドイツカナラズカチマス

この街角にあつた消費組合

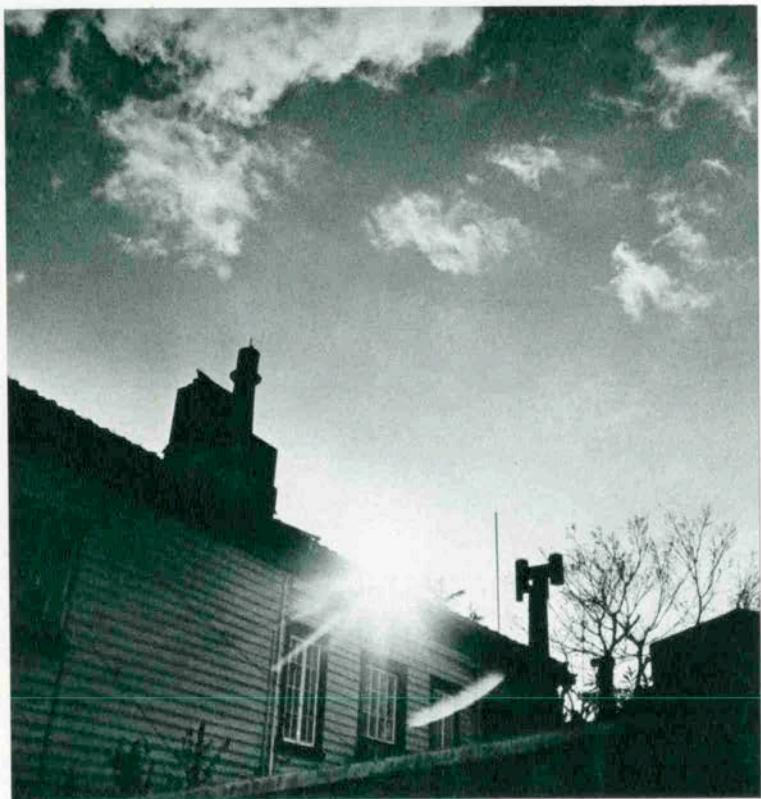
行列に

ひとり目立つた小柄な異国の老婆

だれかれとなく語りかけていたトビ色の目

暗褐色のネットカチーフ

彼女の母国とつながっていた空は  
遠いものだつたにちがいない



寒風 淡い太陽

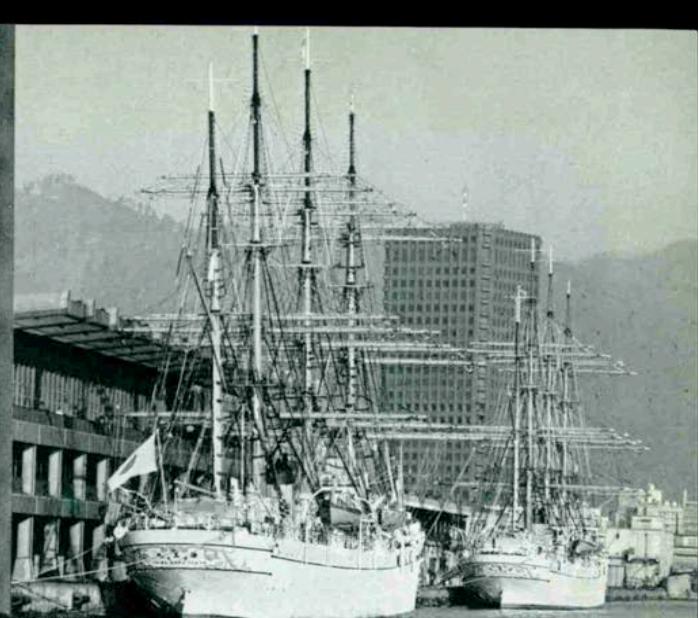
厄除八幡神社 右多井畠村の石柱  
木造瓦葺きの商店が一軒

今もおもかげをのこしている

（山陽電鉄月見山駅南下る旧国道の角にて）

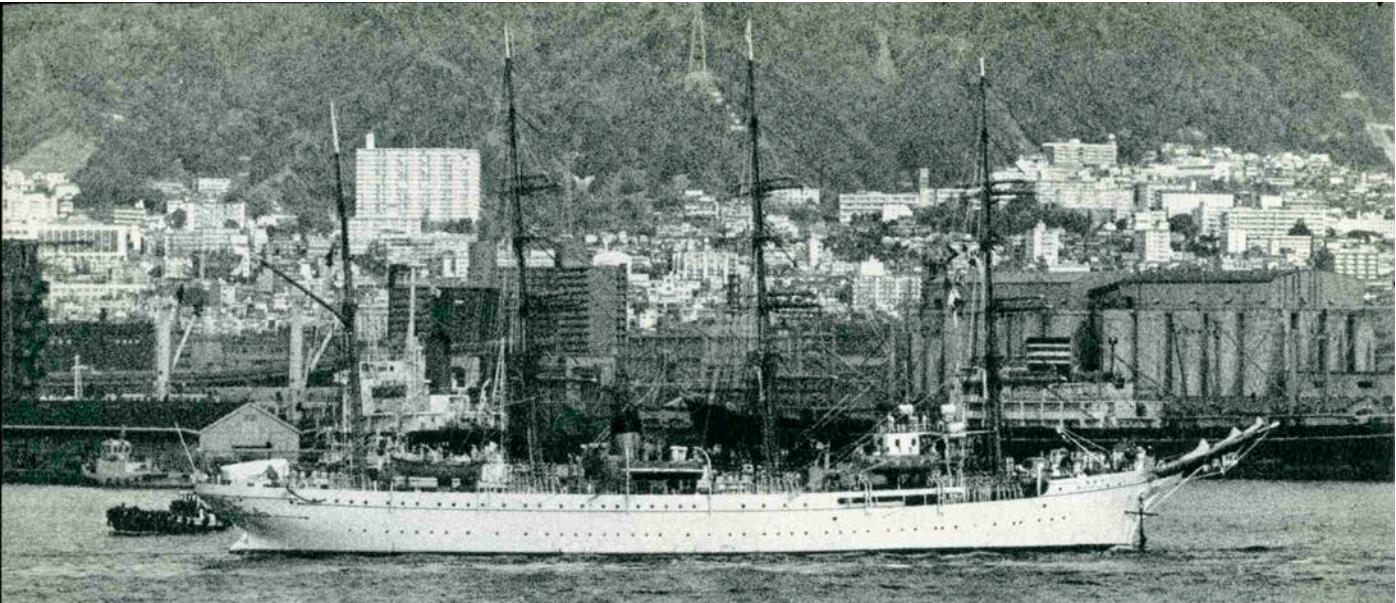


戸刈 清「日本丸」船長



●練習船  
日本丸  
をたづねて

海  
港  
船



12月23日、100余名の若人の夢を乗せて東京へ向かう「日本丸」

昨年十二月十一日、神戸港ボートターミナルに運輸省航海訓練所の大型帆船「日本丸」「海王丸」が共にその艶姿を現わした。この光景、帆船ファンにはたまらない魅力。それとばかりにカメラ片手に港へ押し寄せる。毎朝六時四十分から海水と砂、椰子の実のタワシとで磨きあげた甲板。土足では何だか気が引ける。まず、船長室へ案内された。十二月二十二日朝のこと。

日本丸船長、戸苅清さん。四十八歳。昭和二十四年、清水市の高等商船学校卒業後、すぐに士官として練習船に乗船。爾来二十八年、海洋国日本の魁として活躍。といえば何やらいかついが温和な感じの人。

現在、航海訓練所には練習船として帆船「はい、汽船五はい（大成丸、進徳丸、青雲丸、銀河丸、北斗丸）」が所属。士官はこの七はいを順繰りに巡る。もちろん、船だけではなく地上勤務—教務、海務、研究調査なども交替で受けもつ。

「昭和四十八年、銀河丸の一等航海士として世界一周をしたんですが、この船は設計・艤装から完成まで丸二年ズッと手掛けられてきました。進水式のあの感動は実際にその船を手掛けた人間でないと分らないでしょうね」戸苅さんはこの銀河丸建造のため、昭和四十四年から二年の間一等航海士として乗船していた「日本丸」を降りた。世界一周航海より帰つてからは「大成丸」の船長を一年半、そして訓練部教務課長を勤め、昨年十月から「日本丸」の船長。「海王丸」と合わせて帆船歴七年。

「帆船は自分たちが力が出ないと一步も動かない。高い所へ登つて帆をたんなり広げたり、ヤード（帆げた）を回したり、一動作一動作を人力でやらないと動かないわけですね。だから、責任感や忍耐力、不倒不屈の精神が自然に養われて来るわけですね。」

これが帆船の魅力。反面、色々と心配もある。危険が多いのでそれに対して如何に安全を徹底させ怪我をさせないようにするかが一番の心配ですね。学生が乗つて来ても学校ではマストに登る訓練など一回もしていないのに、乗つて來た翌日からやりりますから当然危険がつきものです。しかも全員を同じ作業につかせない

関連会社へ入る。ナビゲーターというかつこうで日航など航空機関係へ入る者も割っていることだ。

遠洋航海についての一般的な評価は高いそうですね。

「集団で短かくても九十日は航海をしますが、その間、周囲には自然と自分たちの仲間しかいないのですから人間的にもかなり練られて来るのじやないですか。オレは、オレは、と勝手なことをいついたらちつとも進まないし、危険にも陥る。みんなが力を合わせないとダメだと、いうことで協調性が出て来るし、団体生活が何かということ、これが揃めるのじやないですか」

確かに団体生活を経験する機会が少なくなっている。さて、船長室から甲板へ出る。三等航海士の山本さんから装備のあれこれを説明して貰う。まさに、人力で動く船、手づくりの船という感じだ。

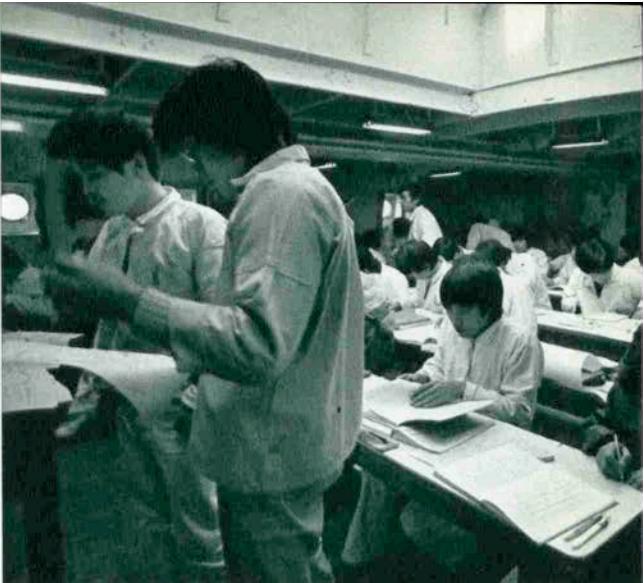
丁度授業を終った桑原、白石両君に少し話を聞く。

「パンフレットを見たら乗りたくなつて……。制服にあこがれました。訓練所へ入ったこれがそもそもその動機。だが、「入つてみたら厳しいし、つらいですね」。

そして、「将来は船長になりたい」と夢見る一人だが、「就職は厳しいですね……」が実感。

十二月二十三日朝。「日本丸」は東京自指して出航した。一月十日に東京を出て一路ハワイへ。再び東京へ戻るのは三月十五日の予定。戸苅船長以下、学生一〇七名、乗組員六十五名を乗せて今日も「日本丸」は大洋に行く。

「月夜とか快晴のとき、一番気持ちがいいですね」といつた桑原君。今日の天気はどうですか?



▲授業は朝8時30分～11時30分、昼1時～4時まで

といけないですからね」

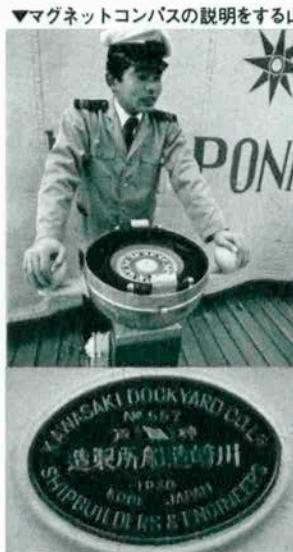
ここで「日本丸」のプロファイルを。本籍／運輸省航

海訓練所、生年月日／昭和五年一月二十七日、両親／川崎造船所、体形／四マストバーク型、身長／九十七米、体重／二、二七九・六九トン、経歴／遠洋はアメリカ西岸、ハワイが主。定常でない航海では、昭35、日米修好条約百年記念としてニューヨーク行、昭36、ロスアンジェルス・ホノルル間の国際帆走レースに「海王丸」と参加、昭45、キャブテン・クック生誕二百年祭でスーパン、シドニー、ニューカレドニアと南半球を巡る、昭51、アメリカ建国二百年祭で再びニューヨークへ。

ところで卒業後の進路は順風満帆なんですか。

「いや、ただ今は不景気で就職先が仲々なくてこの九月に卒業した者でもまだ二十一パーセントは就職が決つていないうですね」

本来は大手の船会社に就職し、二等あるいは三等航海士として乗船、機関長、船長となるのが理想。だが、船や海が体質的に合わない者は倉庫会社や海上保険などの



▼マグネットコンパスの説明をする山本さん

# キャンティで生れるハッピータイム



ミヤコ蝶々さんと小田イタル



Chianti\*

キャンティコーナー



小曾根実さんと近衛真理さん



## 本店 / 洋酒の店

神戸市生田区北長狭通213(日曜休日)

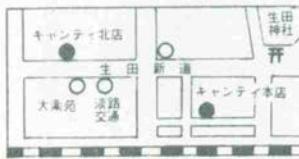
## 北店 / スープとパンとドリンク

神戸市生田区下山手通3丁目8-9(年中無休)

ティータイム A.M11:00~P.M6:00 ☎331-2122

ドリンクタイム P.M6:00~A.M1:00 ☎331-3661

榎 晴夫



小集会・パーティはご予算に合わせてご利用下さい。  
 ●予約制ティーパーティ  
 ¥600より(50名様迄)  
 ディナーパーティ  
 ¥2,500より  
 ☎331-2122-331-3661担当飯尾・萩原  
 ●毎夜小田イタルハモンド  
 演奏 / 午後8時より



各プレイガイド好評発売中

# 愛のフィーリング

●森哲也リサイタル2月7日〈月〉



プロデュース  
宮地正彦  
構成  
服部良弘  
演出  
丹波豊  
音響効果  
佐藤静男  
照明装置  
S.P.オーディオ  
振付  
今岡頌子  
衣裳  
柴田啓嗣  
ヘア  
佐藤兆洋  
写真  
藤原真保之  
編曲  
小坂務

原信夫とシャープス＆フラッツ共演 P.M 7:00 開演  
神戸文化ホール中ホール / ¥3,000 お問合せ / サントノーレ

KOBE魅惑のライブ **サントノーレ**  
●ミュージック・スポット

■北野店/神戸・生田区中山手1大和ナイトブラザ6F ☎078(221)3886 P.M.6:00～ミュージックタイムP.M.7:30～11:30

**小曾根実トリオ** 每夜P.M.7:30～11:30

■トアロード店/神戸・生田区下山手2 ☎078(391)3822 A.M.11:00～A.M.12:00 ミュージックタイムP.M.7:30～11:00

**森哲也** ピアノとボーカル(毎夜) **こうちなるを** ピアノとボーカル(水)P.M.7:30～11:00

# 大人だけの指定席「シャルル」



きらめくシャンティア、淡いエンジ色のインテリア、  
そして美しい女性たちがあなたの心をとらえてはなしません。

神戸の夜をあなたとご一緒に……

新しい  
クラシカルな装いを  
身にまとった  
クラブ「シャルル」…

大人のムードを求める  
あなたのためには  
華やかでいて  
落ち着けるムードを  
演出しています。



クラブ **シャルル**

神戸市生田区北長狭通2丁目10番地

☎ 078(331)5764・5769



●あなたのついでをお待ちいたしております

豊潤な味わいに満ち足りた刻を…  
とき



ステーキハウス  
鐵板和紙焼

®

かんが亭®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)  
TEL 331・7168

年中無休

# 神戸百店会

\* 宝飾品 Jewel · Pearls

①宝 節	ミキモト	キモト	ト	国际会社	0 0 6 2
	Mikimoto Pearls			International House	
②宝 節	田崎真珠店	タカシマジュー	店	きんブラザーズ	3 F
	Tasaki Pearls			(391) 4 0 8 5	
④宝 節	タジマジュー	タジマ	マ	元町通二丁目	
	Jewel Tajima			(331) 5 7 6 1	
⑤時計と宝石	美田時計店	ミタ	時計	2 motomachi	
	Mita Watch Shop			元町通三丁目	
⑥宝 節	神戸ダイヤモンド	カニ	ダイヤモンド	3 motomachi	
	Kobe Diamond			トアロード	ヒ
				(331) 2 3 9 7	
				Toor Road	

Kobe Diamond  
紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦紳士服	柴田音吉洋服店	元町通四丁目3 (341) 0 6 9 3 4-motomachi
⑧ネクタイ	Tailor Sibata	元町通一丁目1 (31) 1 4 0 1 1-motomachi
⑨紳士服	元町バザー	元町通四丁目0 (31) 1 4 0 0 1-motomachi
⑩男子洋品	Motomachi Bazaar	元町通四丁目0 (341) 7 2 9 0 4-motomachi
⑪紳士服	三恵洋服店	元町通3丁目5 (321) 0 3 5 6 3-motomachi
⑫洋品雑貨	Tailor Mituei	元町通5丁目9 (341) 0 2 1 9 5-motomachi
⑬ワイシャツ	フナキヤ	元町通二丁目7 (331) 4 7 0 7 2 motomachi
⑭紳士服	十字屋洋服店	元町通丸一丁目9 (341) 0 2 1 9 5-motomachi
⑮紳士服	Tailor Jujiya	元町通二丁目7 (331) 4 7 0 7 2 motomachi
⑯洋品雑貨	サノヘ	大丸通丸一丁目8 (331) 2 1 6 8 In front of Daimaru
⑰ワイシャツ	神戸シャツ	国際会館南 (251) 8 5 0 1 4-isogami-dori
⑲紳士服	Kobe Shirt	元町通三丁目1 (391) 6 1 9 5 3-motomachi
⑳洋服の森渡	洋服の森渡	元町通三丁目1 (391) 6 1 9 5 3-motomachi
㉑紳士服	Watanabe	元町通三丁目1 (391) 6 1 9 5 3-motomachi
㉒紳士服飾	ニッケショールーム	元町通一丁目2 (331) 3 1 1 2 1-motomachi
㉓紳士シャツ	Nikke Showroom	セシナード (331) 6 9 5 6 店舗(215) 0220
㉔メンズウェア	ウネ	大丸前山側角 (331) 7 8 5 7 In front of Daimaru
Men's Wear	Men's Shop Une	
㉕紳士シャツ	大和屋シャツ	
㉖メンズウェア	マキユリ一	
Men's Wear	MERCURY	

紳士服飾 西川  
婦人洋裝 洋品 Ladie's Shop

⑯ 帽子	マキシム	トアロード
	Maxim	(331) 6 7 1
⑰ 服飾雑貨	エスター・ニュートン	トアロード
	Esther Newton	(331) 1 8 1
⑲ 洋品	スギヤ	トアロード
	Sugiya	(331) 3 4 3
㉑ ハンドバック	シラサ	元町通二丁目
	Shirasa	(321) 0 8,0 1-2 2-motomachi
㉓ ベビー用品	ファミリア	元町1丁目(331) 5555
子供服	Familiar	(アーロードセント街角)
㉔ 婦人服地	シ	センターブ(331) 3696 みんちか(331) 5254

· 家具 家庭·文化用品 Furniture·Family

具	永田 良介 商店	大 九 五 前 (391) 3 7 3 9 In front of Daimaru
具	Kameya Toy Store	元町本店 (331) 0090 さんかくファミリーテイクン (391) 4 0 4 5
ガネ	神戸眼鏡院	元町通三丁目 (331) 3 2 1 2 3-motomachi
パン	大上鞄店	元町通一丁目 (331) 3 9 6 2 1-motomachi
アルフ用品 バック・鞄	Oue Trunk Co.	元町通三丁目 (331) 1 1 7 2 3-motomachi
品	タカラハシ GOLF & BAG TAKAHASHI	元町通六丁目 (341) 0 330-3555 6-motomachi
ガネ	三星堂薬局	元町通六丁目 (341) 1 1 2 3 In front of Daimaru
納儀式用品	服部メガネ店	大丸前 (331) 1 2 3 In front of Daimaru
舗、住宅 装具・インテリア	遠藤福寿堂	トア・ロード長田店 (381) 1871-375-2251-3 Tor Road
洋菓子 煎餅	インテリア イリフネ Interior Iriifune	六甲道南 (851) 3 1 9 1-4
煎餅	メープル FUJIYA	三宮トアロー (391) 5 5 3 5
菓子・喫茶	Cake・Tea-room	
洋菓子 煎餅	夙月堂	元町通三丁目 (391) 2 4 1 2-5 3-motomachi
煎餅	Fugetsudo	トアロード (331) 1616-0001 Tor Road
子	龜井堂本家舗	三間通補公前 (341) 1 2 4 2 Tamon-Dori
菓子茶	雁治郎飴本舗	センターハー街 (391) 5 4 8 1-3 Center-Gai
コレート茶	Ganjiroame-Honpo	センターハー街 (391) 8718 さんかくファミリーテイクン (391) 2 1 4 6
イズ菓子茶	Dong	生田神社前 (331) 6 9 4 Ikuta Jinja Mae
コレート茶	モロゾフ	元町通三丁目 (331) 2 3 4 0 3-motomachi
コレート茶	Juchheim's	三宮センターハー街 (331) 2 4 2 1 Center-Gai
菓子	ヒロタ	元町通一丁目 (331) 0 7 5 5 3-motomachi
菓子	Hirota Confectionery	元町通三丁目 (331) 7 3 6 7 3-motomachi
菓子	ユーハイムコンフェクト	さんプラザ地階 (321) 1 9 0 0
菓子	二つ茶屋	三宮駅山側 (331) 1 0 6 1-3 St. Sannomiya-north
ラヌス菓子	本高砂	三宮京町筋 (331) 1 2 1 7 Kyonichi Street
子	Hon-Takasagoaya	阪神正門前角 (382) 0 0 8 0 In front of Nanko
コレート	Bell	さんちかタウン (391) 5 6 7 7
煎餅	河南	さんちかスイーツタウン (391) 5 6 5 3
茶	Kanando	さんプラザ 3F (391) 1 3 6 9
コレート ヤンディ	コスマボリタン	
煎餅	Cosmopolitan	
茶	菊水総本店	
コレート ヤンディ	Kikusui Sohonten	
喫茶	UCC上島コーヒーショップ	
コレート ヤンディ	ゴンチャロフ	
喫茶	Goncharoff	
・喫茶	カスカード	
	Cascade	

## \*和洋料理 Eating House

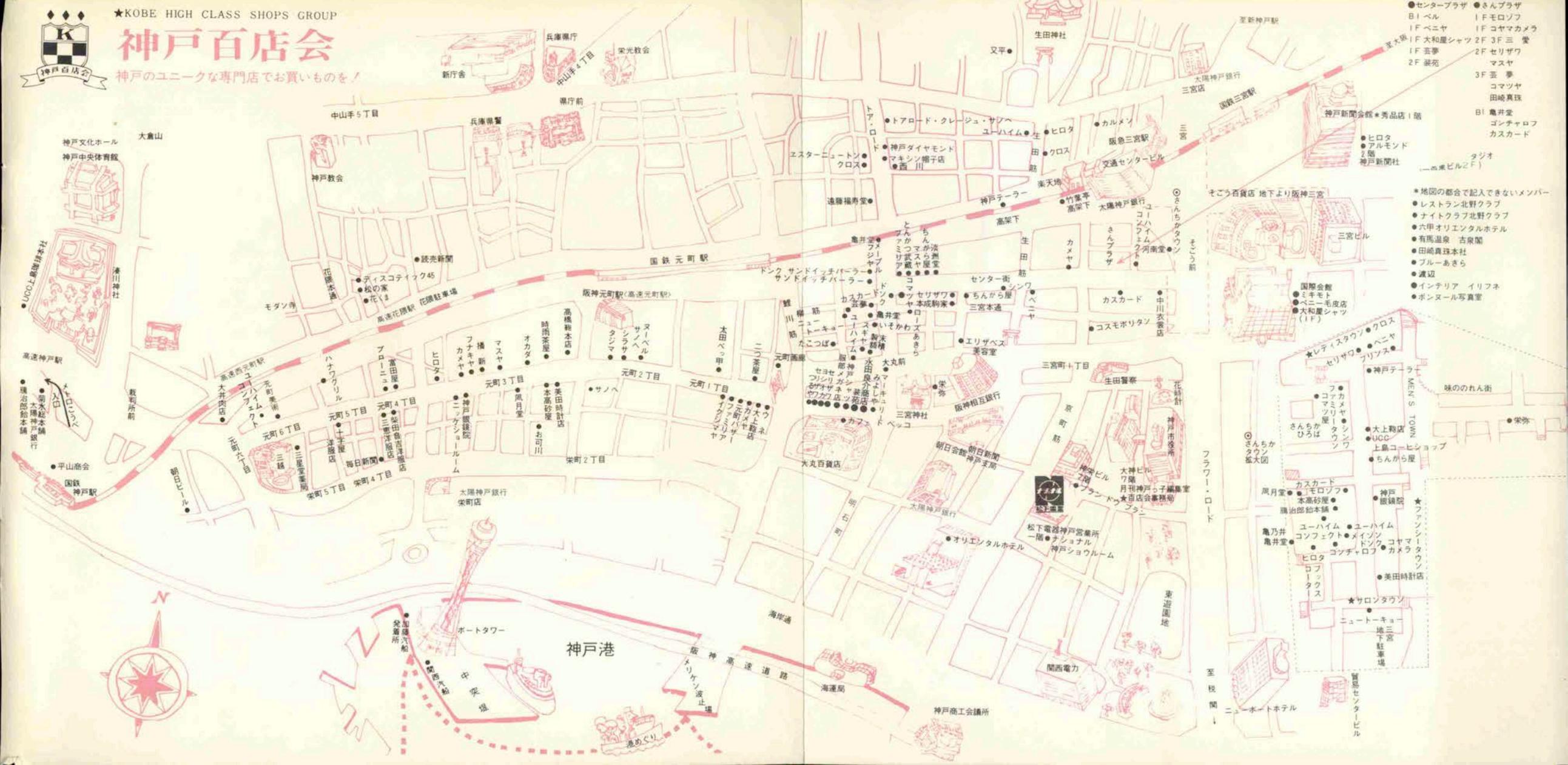
阪急三宮	亭川
(331) 1 1 2 0	Sanmoniya Hankyu
元町通三丁目	元町 (311) 6 1 5 4
3-motomachi	
高木通2丁目	家藏
(331) 3 2 2 6	Sammoniya hondori
三ノ丁	セントガル
(331) 3 7 7 1	Center-Gai
阪急西口上	阪急西口上
(331) 2 2 8	Hankyu west Exit
元町通五丁目	生田鷺町筋
(341) 6 9 4 2	Ikuta-Sanagi Street
5-motomachi	月町筋
(331) 4 5 1 1	731-0078 (331) 1060
1-motomachi	3-motomachi
北野町ラブ	北野ラブ
The Kitano Club	(231) 2 2 5 1
ブランドウ	ブラン
Blanc de Blanc	(231) 7 4 5 6
栄	弥
Sakaeya	平
又	生田社前
Matahei	Ikuta Street
大井肉	元町西元町筋通
Ooi Beef Shop	(351) 1 0 1 1 (4)
ナイトクラブ・料亭 Night Club	7-motomachi
料亭	家
松の	花
Matsu no ya	(371) 1 9 2 1-2
北野ラブ	Hankuma
The Kitano Club	北野町
ディスコティック	(231) 2 2 5 1
45	Kitano-Cho
ホテル	花園中通
神戸オリエンタルホテル	(341) 2 8 4 5
Oriental Hotel	Hankuma chudori
六甲オリエンタルホテル	京町
Rokko Oriental Hotel	(331) 8 2 1 5
有馬温泉(東有馬)古泉閣	25-Kyomachi
Kosenkaku	六甲
ニューポートホテル	(891) 0 3 3 3-4
NEW PORT HOTEL	Mt. Rokko
*商社 Trading House	神戸
ビール	078 (904) 0 7 3 1
朝日麦酒 KK	Arima
Asahi Beer	フランワード
ナショナルショウルーム	(231) 4 1 7 1
銀行	相生町
THE TAIYO KOBE BANK, LTD.	(341) 7 3 0 1
UCC上島珈琲本社	Aiori-Cho
珈琲・紅茶	京町
直輸入	(391) 7 7 4 6
本店	Kyomachi-Suji
生田川花町	(331) 8 1 0 1 代表
神戸駅前	神戸 (341) 3 6 0 6



★KOBE HIGH CLASS SHOPS GROUP

## 神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを



エキゾチックなクラブライフでゆとりあるひとときを――



▲同志社校友会神戸支部クリスマス・パーティーから(1976. 12. 10)

同窓会、結婚披露宴、展示会などのパーティーにご利用下さい



個人会員 / 入会金 20,000円(会費不要) 平日 5:00P.M~0:00A.M  
特別会員 / 入会金 50,000円(会費不要) 日曜祭日 5:00P.M~11:00P.M  
ご入会のお問い合わせ・お申込みは  
セントジョージ・ジャパン事務局まで ●駐車場完備 ●

# ST. GEORGE JAPAN

No. 130 Kitano-cho 1-chome Ikuta-ku Kobe  
phone 078 (242) 1234

豊かな香り、手づくりの味わい

**UCC**  
COFFEE



ホットはやっぱ  
レギュラーコーヒーで

UCC ファイングライン  
COFFEE  
200g フルオープントップ



ペーパーフィルターによる  
おいしいコーヒーのたて方

- 1 フィルターのミシン目を折り曲げ、ドリッパーにセットし。
- 2 人分のコーヒーを入れます。
- 3 熱いお湯を注ぐだけで出来上がり。

信頼のブランド

**UCC**  
COFFEE

上島珈琲本社

總本社：神戸市生田区多聞通5-1-3 ☎ (078) 341-3606 (代)  
支社：北海道・関東・中部・近畿東・近畿西・中国・四国・九州・沖縄  
支店：全国主要都市95ヶ所